



## Arkusz informacyjny uczestnika Dzieci w wieku 6–9 lat Wer. 6 03.10.2020 r.

Wirus COVID-19 zmienił całe nasze życie. Szkoły zostały zamknięte, a wiele osób zostało zmuszonych pracować w domu i z niego nie wychodzić. Inni nie są w stanie pracować. A wszystko po to, aby powstrzymać wirusa przed rozprzestrzenianiem się i infekowaniem społeczeństwa.

Zapraszamy do wzięcia udziału w badaniu naukowym, abyśmy mogli dowiedzieć się więcej o tym wirusie. Badanie to pomoże naukowcom ustalić, w jaki sposób możemy powstrzymać wirusa przed wyrządzeniem tak wielkich szkód. Prosimy o przeczytanie tych informacji, omówienie ich z osobą dorosłą, a następnie zdecydowanie, czy wyrażasz zgodę na wzięcie udziału w tym badaniu.

### Na czym polega to badanie?

To badanie dotyczy nowego Koronawirusa - COVID-19. COVID jest nowym wirusem, więc istnieją pewne fakty, które o nim wiemy, jednak jest jeszcze dużo kwestii, o których nie wiemy.

<b>CO JUŻ WIEMY O COVID-19</b>	<b>CZEGO NIE WIEMY I MAMY NADZIEJE, ZE BADANIE VIRUS WATCH UZYSKA ODPOWIEDZI.</b>
✓ Wiemy, że dorośli często mają kaszel i wysoką temperaturę, kiedy chorują na COVID.	✗ Nie wiemy, czy dzieci mają inne objawy, takie jak ból brzucha, biegunkę lub mdłości.
✓ Wiemy, że COVID sprawił, że niektórzy dorośli bardzo chorują, jednak dzieci bardzo rzadko źle przechodzą COVID.	✗ Nie wiemy, ile osób po prostu przechodzi łagodnie tę chorobę, tak jak przeziębienie lub czy dzieci mogą złapać COVID bez bycia chorymi.
✓ Wiemy, że nasze ciała pamiętają pewne infekcje, więc mogą je w przyszłości zwalczać.	✗ Nie wiemy, czy jednorazowe zarażenie się wirusem COVID powstrzyma Ciebie przed ponownym zarażeniem się nim.

Jeśli masz jakieś pytania, prosimy o skontaktowanie się z kierownikiem projektu UCL Virus Watch [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)

✓ Wiemy, że COVID może się bardzo łatwo rozprzestrzeniać.	✗ Nie wiemy, jak często dzieci rozprzestrzeniają COVID.
✓ Wiemy, że rząd dał nam wiele porad, aby powstrzymać rozprzestrzenianie się wirusa COVID.	✗ Nie wiemy, ile osób jest w stanie zastosować się do tych porad.

### **Dlaczego chcecie, żebym wziął/wzięła udział w tym badaniu?**

Badanie Virus Watch wymaga udziału wszystkich osób w każdym gospodarstwie domowym, dlatego też bardzo ważne jest, abyśmy włączyli do niego zarówno dzieci i młodzież, jak i osoby dorosłe.

Musimy wiedzieć, ile dzieci i młodzieży zaraziło się wirusem COVID i czy rozprzestrzeniają oni go na innych domowników. To znaczy, że chcielibyśmy, aby wszyscy w twoim domu wzięli udział w tym badaniu.

Pomoże nam to zrozumieć, jak przydatne jest zamykanie szkół, jak długo muszą one być zamknięte i kiedy to powinno się wydarzyć.

### **Czy muszę brać w udział w tym badaniu?**

Nie. Od ciebie zależy, czy weźmiesz udział w tym badaniu, czy nie. Możesz zrezygnować z udziału w tym badaniu w dowolnym momencie i nie musisz podawać nam żadnego powodu.

### **Co ja będę musiał(ła) zrobić?**

Badanie składa się z kilku części; są to:

- 1) zgłaszanie zachorowań on-line i inne informacje
- 2) przeglądanie dokumentacji medycznej ze szpitali
- 3) badanie wymazowe w celu stwierdzenia, czy osoby są zarażone wirusem COVID
- 4) badanie krwi w celu stwierdzenia, czy u ludzi rozwinęła się odporność na wirusa COVID.

Chcemy, aby wszystkie gospodarstwa domowe, które są częścią Virus Watch, wzięły udział w pierwszych dwóch częściach, ale tylko niektóre z nich zostaną wybrane do udziału w trzecim i czwartym badaniu. Następnie wybierzemy, które gospodarstwa domowe zaprosimy do badań wymazowych i badań krwi, aby uzyskać zróżnicowaną ilość gospodarstw domowych, które mogą nam najlepiej opowiedzieć o tym, jak COVID wpływa na grupy ludzi.

- 1) Na początku badania, osoba dorosła w Twoim gospodarstwie domowym odpowie na kilka pytań dotyczących ciebie. Chcemy wiedzieć, ile masz lat i czy masz jakieś schorzenia, takie jak astma.

Jeśli masz jakieś pytania, prosimy o skontaktowanie się z kierownikiem projektu UCL Virus Watch [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)

**Internetowe badanie zgłaszania chorób** - Ilekroć ktokolwiek w twoim domu jest chory, ma kaszel i jest przeziębiony, oraz wykazuje objawy, które mogą wskazywać na wirusa COVID, będzie musiał codziennie zapisywać, jak się czuje w trakcie swojej choroby. Twoja rodzina może ci w tym pomóc. Każdego tygodnia osoba dorosła w twoim domu otrzyma e-mail-a z prośbą o stwierdzenie, czy ktokolwiek był chory, i zapisanie jego objawów w ankiecie komputerowej.

Chcielibyśmy **sprawdzić twoją dokumentację medyczną**, aby zarejestrować wszelkie wizyty u lekarza lub w szpitalu związane z infekcjami dróg oddechowych, które mogły mieć miejsce. Możemy to robić przez 5 lat po zakończeniu badania. To dlatego, że spodziewamy się, że ten wirus będzie wracał przy każdym porze zimowej.

3) W niektórych, ale nie wszystkich gospodarstwach domowych poprosimy o dostarczenie **wymazów z nosa i gardła** podczas trwania choroby. To nie boli i wymaga, aby rodzic lub opiekun wziął małą szczoteczkę i delikatnie przetarł tył gardła, a następnie przetarł wnętrze nosa. Później próbka ta wysyłana jest do naukowców w laboratorium, którzy przetestują ją pod kątem obecności wirusa COVID-19 i przechowa je w celu przetestowania pod kątem innych typowych infekcji dróg oddechowych (takich jak przeziębienie i grypa).

**Możemy** również poprosić o pobranie kilku wymazów z nosa i gardła w różnych dniach, kiedy ktoś inny w domu był chory. To powie nam, jak szybko i łatwo COVID-19 rozprzestrzenia się z człowieka na człowieka i jak często ludzie są zarażeni wirusem COVID, a nie chorują.

4) **Możemy** również poprosić o pobranie niewielkiej ilości krwi przy dwóch osobnych sposobnościach (około 3 pełne łyżeczki - 15 ml). Możemy użyć kremu znieczulającego, aby nie odczuwać aż tak bardzo ukłucia igły. Ta próbka krwi przekaże nam ważne informacje o tym, jak układ odpornościowy naszego organizmu reaguje na wirusa COVID-19 i inne infekcje dróg oddechowych i jak długo może trwać ta ochrona. To badanie krwi zostanie przeprowadzone w przychodni lekarskiej, szpitalu lub w Twoim domu.

Jeśli nie chcesz dostarczyć próbki krwi, **możemy** poprosić cię o dostarczenie próbki pobranej z palca. Odbywa się to poprzez wykonanie małego nakłucia w palec i pobranie kropli krwi na kasetę testową. W ciągu 10 minut test powie nam, czy w przeszłości mógł wystąpić COVID-19.

5) **Możemy** również poprosić Ciebie o dostarczenie próbek z krwi z palca, takich jak opisano powyżej, 2 tygodnie po tym, jak ktoś w Twoim gospodarstwie domowym miał COVID-19.

**Nie musisz oddawać próbki krwi, decyzja należy do ciebie i nadal możesz brać udział w badaniu, jeśli zdecydujesz się nie oddawać tej próbki.**

**Jak długo potrwa to badanie?**

Badanie to będzie trwało do wiosny przyszłego roku (2021).

Jeśli masz jakieś pytania, prosimy o skontaktowanie się z kierownikiem projektu UCL Virus Watch [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)

**Co jeśli mam więcej pytań?**

Jeśli masz jeszcze jakieś pytania, możesz poprosić osobę dorosłą, aby wysłała do nas e-mail na adres: [viruswatch@ucl.ac.uk](mailto:viruswatch@ucl.ac.uk)

**Dziękuję za przeczytanie o Virus Watch**